

REVOLTOSAS LATINOAMERICANAS

UNRULY WOMEN OF LATIN AMERICA:

A BIOGRAPHY COMPILATION

2a edición / 2nd edition



REVOLTOSAS
LATINOAMERICANAS

Esta publicación se pensó, editó y encuadernó a mano en medio de un invierno norte. Nos juntamos por cariño al oficio y al quehacer feminista. También para descubrir/ encontrar espacios comunes entre nosotrxs:
Nosotrxs, compiladorxs y editorxs.
Nosotrxs, las varias manos que apoyaron este proyecto.
Nosotrxs, mujeres y disidencias.
Nosotrxs, migrantes, que hacemos hogar en todas partes.
Nosotrxs, familia creada con el fin de generar redes y lazos de apoyo mutuo y afecto.

Esta publicación fue hecha a partir de información libre, editada íntegramente en software de código abierto:
Linux Mint 19.3, Scribus 1.4.6.
Porque creemos que una cultura feminista para la revolución será accesible, abierta y colectiva.
El archivo está disponible para descarga en
https://archive.org/details/@lcc_ed?tab=uploads

This publication was thought out, edited and hand-bound during a northern winter. We got together out of love for the craft and for the feminist work. Also to discover/ find common spaces between us:
Us, compilers and editors.
Us, are the various hands that supported this project.
Us, women and dissidents.
Us, migrants who build homes wherever we are.
Us, family created in order to generate networks and ties of mutual support and affection.

This publication was made from free information, edited entirely in open source software:
Linux Mint 19.3, Scribus 1.4.6, GIMP
We believe that a feminist culture for revolution must be accessible, open and collective.
Free Download available at
https://archive.org/details/@lcc_ed?tab=uploads

REVOLTOSAS LATINOAMERICANAS

Segunda Edición
Second Edition

Almendra Espinoza

Ilustraciones
Antonia Paz

ÍNDICE/INDEX

PRESENTACIÓN A LA SEGUNDA EDICIÓN

Recopilamos biografías de mujeres latinoamericanas que lucharon, en diferentes momentos históricos y territorios, contra los males heredados del colonialismo patriarcal y el neoliberalismo que someten nuestras tierras hasta el presente.

En tres semanas de trabajo logramos un comienzo, que esperamos se complete algún día con todxs lxs cuerpxs que quedaron fuera de los márgenes y de esta edición. También que sirva como invitación para cada una a completarla una misma.

Lanzamos la primera edición de esta publicación en el Encuentro de Mujeres Latinas: Compartiendo Saberes, realizado el 7 de marzo del 2020 en el territorio que llamaron Toronto, Canadá. Al situarnos como cuerpos feminizados migrantes, quisimos recordar, re-encontrar y volver a contarnos la historia. Nuestras historias. Historias de las nuestras.

Publicamos esta nueva edición para la segunda versión de la exposición "Nosotras luchamos", realizada durante noviembre de 2021, en Berlin. La muestra fue organizada por Karne Kunst y Xochicuicatl e.V.

Esta vez, levantamos la edición a distancia, en lugares y con horarios diferentes, pero con el mismo deseo de recuperar nuestras historias y recordar a las, les y los que lucharon.

Esperamos que esta publicación llegue a muchos lugares, cambie, crezca y siempre existan posibilidades de aumentar o reducirla, según haga sentido.

We collected 20 biographies of Latin American women who fought, at different historical moments, against the evils inherited from patriarchal colonialism and neoliberalism that subjugate our lands until the present.

In three weeks of working in this material, we achieved nothing but a start. We hope for it to be completed one day, with every body that didn't make the cut into history books and this compilation. We also hope it invites people to do it themselves.

We published this zine's first edition at the Encuentro de Mujeres Latinas: Compartiendo Saberes, celebrated on March 7, 2020 in the territory they called Toronto, Canada. As we recognize ourselves as migrant femenized bodies, we desired to remember, re-encounter and tell history to ourselves again. So our stories are included. So the stories of where we belong are included.

This edition was made for the second version of "Nosotras Luchamos", organized by Karne Kunst and Xochicuicatl e. V. and opened on November 26, 2021.

This time, we are in diferent territories and hours. We still have the same desire to bring back our stories and remember those who strugle.

We hope this zine reaches lots of places. We hope it changes and grow as it serves.

ADELA ZAMUDIO (1854-1928)

“Una mujer superior en elecciones no vota, y vota el pillo peor; (permitidme que me asombre). Con sólo saber firmar puede votar un idiota, porque es hombre”

Escritora, poeta, pensadora, pintora, y profesora. Pionera del feminismo en Bolivia. Oriunda de Cochabamba, hija de Adolfo Zamudio y Modesta Rivero, propietarios de minas en Corocoro, La Paz. Tuvo tres hermanos, Mauro, Arturo y Amadís.

Cuando Adela cursó la escuela primaria, solo se permitía a las niñas estudiar hasta tercer grado. Quizás esa limitación, haya influido en la su claridad para defender los derechos de la mujer y la igualdad de género, como lo expresa en su poema citado más arriba Nacer hombre. A los 15 años, publicó su primer poema, Dos Rosas, firmado con el pseudónimo de Soledad.

En el periódico El Heraldo de Cochabamba, Zamudio publicó versos y artículos progresistas, en los que protestaba por la discriminación que sufrían las mujeres en su país.

Entre sus principales obras sobresalen poemas, ensayos políticos, y una novela epistolar Íntimas, en la cual protesta contra la corrupción e hipocresía de la iglesia.

El lugar más destacado entre la producción poética de Zamudio lo ocupa la obra Ensayos poéticos, publicada en Buenos Aires en 1928. En dicha obra aparecen reflejados todos los temas recurrentes de la escritora; la vida, la naturaleza, la preocupación filosófica, los sentimientos y la mujer.

En su rol como educadora, fundó una academia de pintura en Cochabamba. Dirigió la Escuela Fiscal de Señoritas, donde promovió hasta 1920 la educación laica y gratuita. Fundó el Liceo de Señoritas, abrió la primera escuela de pintura para mujeres y posteriormente para niñas, en un arrabal de la capital.

Adela promovió con entusiasmo la Ley de Divorcio en 1926, y ese mismo año recibió el reconocimiento nacional como la máxima exponente de la cultura boliviana, donde el presidente Hernando Siles Reyes la condecoro como “la más elevada exponente de la cultura en Bolivia”.

Desde el 11 de octubre de 1980, cuando se cumplieron 52 años de su nacimiento, el Gobierno boliviano declaró que ese día sería, para siempre, el Día de la Mujer.
Adela murió el 2 de junio de 1928 a los 73 años en Cochabamba.

"A superior woman in elections does not vote, and the worst villain votes; (allow me to be astonished). Just by knowing how to sign, an idiot can vote, because he is a man"

Writer, poet, thinker, painter and teacher. Pioneer of feminism in Bolivia. Born in Cochabamba, daughter of Adolfo Zamudio and Modesta Rivero, mine owners in Corocoro, La Paz. She had three brothers, Mauro, Arturo and Amadís.

When Adela attended primary school, girls were only allowed to study up to third grade. This limitation may have influenced her clarity in defending women's rights and gender equality, as

she expresses in her poem Nacer hombre (Born as a Man), quoted above. At the age of 15, she published her first poem, Dos Rosas (Two Roses), signed under the nickname Soledad.

In the newspaper El Heraldo de Cochabamba, Zamudio published verses and progressive articles protesting about discrimination against women in her country.
Her main works include poems, political essays, and an epistolary novel Íntimas, in which she criticises the corruption and hypocrisy of the church.

The most important of Zamudio's poetic output is Ensayos poéticos (Poetic Essays), published in Buenos Aires in 1928. All of Zamudio's recurring themes are expressed in this work: life, nature, philosophical concerns, feelings and women.

In her role as an educator, she founded a painting academy in Cochabamba, directed the Public School for Girls, where promoted free and secular education until 1920. She also founded the High School for Girls, opened the first painting academy for women and later for girls, in a poor suburb of the capital.
Adela enthusiastically promoted the Divorce Law in 1926, and that same year received national recognition as the greatest exponent of Bolivian culture, where President Hernando Siles Reyes decorated her as "the highest exponent of culture in Bolivia".



On 11 October 1980, the 52nd anniversary of her birth, the Bolivian government declared that this day would forever be Women's Day.

Adela died on 2 June 1928 at the age of 73 in Cochabamba.

ALEJANDRA PIZARNIK (1936-1972)

“Aunque ser mujer no me impide escribir, creo que vale la pena partir de una lucidez exasperada. De este modo, afirmo que haber nacido mujer es una desgracia, como lo es ser judío, ser pobre, ser negro, ser homosexual, ser poeta, ser argentino, etc. Claro es que lo importante es aquello que hacemos con nuestras desgracias.”



Alejandra Pizarnik fue una poetisa y traductora rgentina.

Nacida en Buenos Aires, los orígenes de sus padres marcaron su vida desde el principio; su apellido original, Pozharnik, se perdió como tantos otros al entrar en el nuevo país, por no hablar una palabra de castellano.

La tragedia familiar del exilio y la horrorosa sombra de la Segunda Guerra Mundial, fueron una carga que marcaron su personalidad. Como relata en sus escritos y entrevistas, además su autoestima se vio dañada por su fuerte acento al hablar, la tartamudez, el asma y los problemas de peso.

Los gustos de Pizarnik transitaron entre las artes, el periodismo y la filosofía. En 1954 se inscribió en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, donde por un año curso en la Escuela de Periodismo, sin embargo al año siguiente se decide por Letras. Al terminar la universidad lanzó su primer libro “La tierra más ajena”, libro del que más adelante renegaría.

En 1964 estudió Literatura Francesa en La Sorbona, trabajó en diferentes diarios y revistas con poemas y traducciones. Se convirtió en una de las grandes voces de los sesentas; publicó una decena de libros, entre poemas, novelas y hasta una obra de teatro; ganó las becas Guggenheim y Fulbright. Hoy es considerada una de las grandes poetas de la historia argentina y latinoamericana.

Alejandra se ha convertido en un ícono del feminismo actual. Su trabajo transitó entre diferentes estilos para

intentar clasificar lo inclasificable; exponiendo la violencia a través de las expresiones poéticas, el gusto por exhibir sus fantasmas interiores sin vergüenza y su permanente reflexión sobre las fronteras del lenguaje. Un amigo, el poeta Octavio Paz, dijo “sus poemas no contienen ni una sola partícula de mentira”. En ellos, Pizarnik dibuja una femineidad no convencional, y si bien nunca se declaró abiertamente lesbiana, su sexualidad y vida privada siguen siendo un misterio entre sus estudiosos y seguidores.

Alejandra se quitó la vida en 1972 como consecuencia de una profunda depresión. Tenía solo 36 años.

"Although being a woman does not stop me to write, I think it is necessary to start from an exasperated lucidity. That is why I affirm being born a woman is a misfortune, like being a Jew, being poor, being black, being homosexual, being a poet, being Argentinian, etc. Of course, what is important is what we do with our misfortunes"

Alejandra Pizarnik was an Argentine poet and translator.

Born in Buenos Aires, her parents' origins marked her life from the beginning; the original surname, Pozharnik, was lost like so many others when they entered the new country, because no one spoke a word of Spanish.

The family tragedy of exile and the horrific shadow of World War II were a burden that marked her personality, as describes in her writings and interviews, and her self-esteem was damaged by her strong accent, stuttering, asthma and weight problems.

Pizarnik's tastes ran between arts, journalism and philosophy. In 1954 she was enrolled in the Faculty of Philosophy and Letters at the University of Buenos Aires, where studied Journalism for a year, but the following year she decided to study Letters. When she graduated from university published her first book "La tierra más ajena", a book she would later regret.

In 1964 studied French Literature at the Sorbonne, and worked in different newspapers and magazines with poems and translations. She became one of the great voices of the sixties; published a dozen books, including poems, novels and even a play; won Guggenheim and Fulbright fellowships. Today she is considered one of the great poets of Argentine and Latin American history.

Alejandra has become an icon of current feminism. Her work transited between different styles in an attempt to classify the unclassifiable; exposing violence through poetic expressions, the taste for shamelessly exhibiting her inner ghosts and her permanent reflection on the frontiers of language. A friend, the poet Octavio Paz, said "her poems do not contain a single particle of lie". In them, Pizarnik draws an unconventional femininity, and even she never openly declared herself a lesbian, her sexuality and private life remain a mystery among her scholars and followers.

Alejandra committed suicide in 1972 as a result of a deep depression. She was only 36 years old.

ARLEN SIU (1955-1975)

"Desnutrición y pobreza
Es lo que a vos te rodea
Choza de paja en silencio
Solo el rumor de la selva"

Guerrillera, poeta y música revolucionaria nicaragüense.

Hija de madre nicaragüense y padre inmigrante chino, quien participo del Ejército Rojo en su país natal. Arlen nació en la ciudad de Jinotepe, Nicaragua.

Estudiante Psicología Social en la Universidad Nacional de Nicaragua, con vocación artística escribio poemas como "María rural", que ella misma musicalizó e interpretó con su guitarra en reuniones estudiantiles donde se discutía la situación social del país bajo la dictadura somocista. Con una formación originalmente cristiana, Arlen no dejó de tener influencias del marxismo y aun del feminismo, sobre los que escribió también breves ensayos.

Participó en la alfabetización de las comunidades rurales y en episodios como la huelga de hambre estudiantil en las iglesias de Managua en 1972.
A la edad de 18 años, junto con otros jóvenes, se integró al Frente Sandinista de Liberación Nacional, FSLN. A través de una carta se despidió de su madre y de sus hermanos, los cuales también se convirtieron en colaboradores del Frente. Arlen Se trasladó a las montañas del departamento de León.

A partir de ese momento, con su guitarra sirvió denuncio los crímenes de la dictadura de Anastasio Somoza y su Guardia Nacional: desapariciones, torturas, asesinatos, violación de mujeres en manos de una milicia creada y mantenida por los Estados Unidos.

Arelen murió el 1° de agosto de 1975, con solo 20 años de edad. Fue asesinada por la Guardia Nacional quien localizó cerca del poblado llamado El Sauce un campo de entrenamiento sandinista. Se libró un fuerte combate en el que Arlen Siu fue abatida junto con otros jóvenes combatientes. El lugar donde quedaron sus restos no se reveló a sus familiares ni sus compañeros hasta que, con el triunfo de la Revolución en 1979, fueron recuperados.

Arlen Siú se convirtió en una figura emblemática de la lucha sandinista; puertos, calles, centros infantiles y escuelas llevan su nombre, así como también organizaciones revolucionarias afines al FSLN.

"Malnutrition and poverty
Is what surrounds you.
Straw hut in silence,
only the murmur of the jungle"

Nicaraguan guerrilla fighter, poet and revolutionary musician.

Daughter of a Nicaraguan mother and a Chinese immigrant father, who participated in the Red Army in her native country. Arlen was born in the city of Jinotepe, Nicaragua.

A student of Social Psychology at the National University of Nicaragua, with an artistic vocation, she wrote poems such as "María rural", which herself set to music and performed with guitar at student meetings where the social situation of the country under the

Somoza dictatorship was discussed. Originally from a christian background, Arlen was influenced by Marxism and feminism, on which she also wrote short essays.

Arlen participated in literacy work in rural communities and in episodes such as the student hunger strike in the churches of Managua in 1972.
At the age of 18, along with other young people, she joined the Sandinista National Liberation Front (Frente Sandinista de Liberación Nacional, FSLN). In a letter she said goodbye to her mother and siblings, whom also became collaborators of the FSLN. Arlen moved to the mountains of the department of León.
From that moment on, with her guitar he denounced the crimes of the dictatorship of Anastasio Somoza and his National Guard: disappearances, torture, assassinations, rape of women in the hands of an army created and maintained by the United States.



Arelen died on 1 August 1975, aged only 20. She was killed by the National Guard who located a Sandinista training camp near the village of El Sauce. A fierce battle ensued in which Arlen Siu was killed along with other young fighters. The location of her remains was not revealed to her relatives and comrades until they were recovered with the triumph of the Revolution in 1979.

Arlen Siu became an emblematic figure of the Sandinista struggle; ports, streets, children's centres and schools are named after her, as are revolutionary organisations sympathetic to the FSLN.

CELIA SÁNCHEZ (1920-1980)

Combatiente revolucionaria, política e investigadora cubana. Integró el Movimiento 26 de Julio durante la Guerra de Liberación Nacional de Cuba (1956-1958).

Nacida en la ciudad Media Luna, es la hija de Manuel Sánchez, medico rural, y de Acacia Manduley, quien moriría en su juventud luego dar a luz nueve hijos.
Gracias a su padre, hombre culto y comprometido con el Partido Ortodoxo liberal, Celia tuvo su primer acercamiento a la política. Trabajó como su asistente, lo que le permitió constatar de cerca el efecto de la pobreza en sus pacientes.
Su principal papel en la guerrilla lo desempeñó en la preparación del desembarco del Granma en la provincia de Oriente, en donde trabajó arduamente en la ciudad de Manzanillo organizando a los campesinos de la zona para que le ofrecieran apoyo a los expedicionarios.

Hasta mediados de 1957 Celia había utilizado, además de Norma, los seudónimos de Lilian, Carmen y Caridad.

En 1957, Celia fue la mujer más buscada del país. Ese año, subió a la Sierra Maestra y fue la primera mujer en incorporarse al Ejército Rebelde. Así mismo, en 1958, Sánchez fue promotora de la creación del pelotón femenino “Las Marianas” en honor a Mariana Grajales. Las Marianas estuvo conformado por mujeres que tenían la decisión de incorporarse como combatientes.

Cuando triunfó la “Revolución Cubana”, Sánchez mantuvo su influencia participando en las actividades relevantes y las obras más significativas emprendidas después del triunfo del 1 de enero de 1959. En 1962 fue nombrada Secretaria de la Presidencia del Consejo de Ministros de Cuba y posteriormente fue Ministra de la Presidencia.

Otra importante obra de Celia, fue la documentación de la lucha revolucionaria, la cual sentó cátedra, promovió seguidores y aportó al enriquecimiento de la Historia de la Revolución Cubana.

Hasta sus últimos días de vida, Celia era miembro del Comité Central del Partido Comunista Cubano, Secretaria del Consejo de Estado y diputada del parlamento por el municipio de Manzanillo en la provincia de Granma.
Celia murió el 11 de enero de 1980 en la Habana, producto de cáncer de pulmón.

Cuban revolutionary fighter, politician and researcher. Member of the 26th of July Movement during the Cuban National Liberation War (1956-1958).

Born in the city of Media Luna, she was the daughter of Manuel Sánchez, a rural doctor, and Acacia Manduley, who died in her youth after giving birth to nine children.
Thanks to her father, an educated man committed to the liberal Orthodox Party, Celia had her first contact with politics. She worked as his assistant, which allowed her to see first-hand the effect of poverty on his patients.

Her main guerrilla role was in the preparations for the landing of the Granma in Oriente province, where she worked hard in the town of Manzanillo, organising local peasants to support the expeditionaries.

Until mid-1957 Celia had used, in addition to Norma, the pseudonyms Lilian, Carmen and Caridad.

In 1957, Celia was the most wanted woman in the country. That year, she climbed the Sierra Maestra and was the first woman to join the Rebel Army. Likewise, in 1958, Sánchez was the promoter of the creation of the women's platoon "Las Marianas" in honour of Mariana Grajales. Las Marianas was made up of women who were determined to join as combatants.

When the "Cuban Revolution" triumphed, Sanchez maintained her influence by participating in the relevant activities and the most significant works undertaken after the triumph of 1 January 1959. In 1962 was appointed Secretary of the Presidency of the Council of Ministers of Cuba and later became Minister of the Presidency.

Another important work of Celia's was the documentation of the revolutionary struggle, which set the standard, promoted followers and contributed to the enrichment of the History of the Cuban Revolution.

Until the last days of her life, Celia was a member of the Central Committee of the Cuban Communist Party, Secretary of the Council of State and a member of parliament for the municipality of Manzanillo in the province of Granma.

Celia died on 11 January 1980 in Havana of lung cancer.



COMANDANTA RAMONA (1959-2006)

"Quiero que todas las mujeres despierten y siembren en su corazón la necesidad de organizarse, porque con los brazos cruzados no se puede construir el México libre y justo que todos deseamos"



A la Comandanta Ramona, se le reconoce por su lucha y por mostrar otra forma de ser mujer indígena.

La Comandanta Ramona nació en 1959 en la comunidad tzotzil de San Andrés en Chiapas, al sur de México. En su pueblo era bordadora como casi todas las mujeres indígenas. Fue analfabeta hasta que se unió al Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN). Durante más de veinte años luchó como parte del Comité Clandestino Revolucionario Indígena (CCRI), órgano supremo de la organización zapatista.

Fue la primera mujer que el EZLN da a conocer públicamente en febrero de 1994 cuando inician las Jornadas por la Paz y la Reconciliación, después del asalto a las ciudades chiapanecas, cuando el movimiento pasó de un movimiento armado a un movimiento político, al aceptar el diálogo después de las presiones que la sociedad civil mexicana e internacional realizaron en 1994, para evitar la represión a los pueblos indígenas que se habían levantado en armas.

“Nosotras ya estábamos muertas, no contábamos para nada” mencionó Ramona frente a sus símiles del EZLN, autoridades estatales, nacionales e internacionales.

En las Jornadas por la Paz y la Reconciliación, de San Cristóbal de las Casas, el Subcomandante Marcos le entregó la bandera mexicana a la Comandanta Ramona para que la resguardara como esencia de la cultura mexicana.

Ramona se convirtió en símbolo de la insurgencia y de las mujeres indígenas, impulsó el trabajo de la Ley Revolucionaria de las Mujeres y fue un ícono de lucha por la igualdad de las mujeres. Su hablar decidido se

convirtió en palabras de lucha y de enseñanza. Abrió paso a las mujeres indígenas a los más altos mandos, exigiendo a los varones zapatistas el derecho de las mujeres a participar en la milicia. También, a organizarse como mujeres por sus propios derechos al interior de la comunidad.
En 1996 Ramona fue diagnosticada con falla renal causada por cáncer. Recibió un trasplante de riñón de su hermano, pero 9 años después del trasplante regresó el cáncer de una forma más agresiva.

Ramona murió el 6 de enero de 2006. El Subcomandante Marcos anunció el fallecimiento de la Comandanta Ramona y la suspensión de la "La Otra Campaña" por varios días para estar presente en el servicio funerario de Ramona, en la zona selva del estado.

"I want all women to wake up and sow in their hearts the need to organise, because we cannot build the free and just Mexico that we all desire with our arms crossed"

Comandanta Ramona is recognised for her struggle and for showing another way of being an indigenous woman.

Comandanta Ramona was born in 1959 in the Tzotzil community of San Andrés in Chiapas, southern Mexico. In her village she was an needleworker like almost all indigenous women. She was illiterate until she joined the Zapatista Army of National Liberation (EZLN). For more than twenty years she fought as part of the Clandestine Revolutionary Indigenous Clandestine Committee (CCRI), the highest body of the Zapatista organisation.

Ramona was the first woman that the EZLN made public in February 1994, when the Days for Peace and Reconciliation began, after the assault on the cities of Chiapas, when the movement went from an armed movement to a political movement, by accepting dialogue after pressure from Mexican and international civil society in 1994, to avoid repression of the indigenous peoples who had taken up arms.

"We women were already dead, we didn't count for anything," said Ramona in front of her EZLN counterparts, state, national and international authorities.

At the Days for Peace and Reconciliation in San Cristóbal de las Casas, Subcomandante Marcos gave the Mexican flag to Comandanta Ramona to safeguard as the essence of Mexican culture.

Ramona became a symbol of the insurgency and of indigenous women, she promoted the work of the Revolutionary Women's Act and was an icon of the struggle for women's equality. Her determined speech became words of struggle and teaching. She opened the way for indigenous women to the highest commands, demanding from Zapatista men the right of women to participate in the army. Also, to organise as women for their own rights within the community.

In 1996 Ramona was diagnosed with kidney cancer. She received a kidney transplant from her brother, but 9 years after the transplant the cancer returned in a more aggressive form.

Ramona died on 6 January 2006. Subcomandante Marcos announced the death of Comandanta Ramona and the suspension of the "Other Campaign" for several days to be present at Ramona's funeral service in the jungle zone of the state.

DOMITILA BARRIOS DE CHUNGARA (1973-2012)



“La primera batalla a ganar es dejar participar a la compañera, al compañero y a los hijos en la lucha de la clase trabajadora para que este hogar se convierta en una trinchera infranqueable para el enemigo”

Defensora de los derechos del pueblo boliviano y luchadora pacífica contra las dictaduras de René Barrientos y Hugo Banzer.

Domitila nació en Pulacayo, zona minera de Potosí. La miseria de la vida minera acabaron con la vida de su madre por lo que tuvo que hacerse cargo del cuidado de sus cinco hermanas menores. Su padre, minero, fue apresado por sus actividades sindicales. Sin embargo, pese a una niñez hostil, terminó la escuela primaria.

En 1952 se casó con un minero y fue madre de siete hijos, viviendo en condiciones precarias, sin acceso al agua y a la electricidad. Barrios, trabajaba jornadas de 20 horas diarias como el resto de las mujeres, que como ella, cuidaban de la familia y se empleaban en otras actividades para aumentar la escasa paga minera.

En 1963, Barrios se unió al Comité de Amas de Casa del Distrito Minero Siglo XX, convirtiéndose en Secretaria General. El Comité, estaba organizado como el Sindicato de Mineros y formaba parte de la Federación de Trabajadores Mineros y de la Central Obrera Boliviana.

Domitila fue torturada en la Masacre de San Juan en 1967, ejecutada por el dictador René Barrientos, quien reprimió las reivindicaciones de los trabajadores y a los mineros por apoyar la guerrilla de Ernesto “Che” Guevara.

En 1975, Barrios asistió como representante de Siglo XX al Año Internacional de la Mujer, realizado en México por Naciones Unidas. Allí se dio a conocer y su participación tuvo repercusión internacional. Alzó su voz denunciando a los dueños de las minas bolivianas y afirmando que a través de la lucha y la participación de la mujer, Bolivia alcanzaría la liberación.

En 1979, junto a cuatro esposas de mineros, se fue a huelga de hambre, a la que se unieron más de 1.500 personas. Miles de personas por muchas ciudades de Bolivia, reclamando la amnistía política y la liberación de los dirigentes mineros presos. La presión social e internacional logró que

Hugo Banzer concediera la amnistía y se derribara su dictadura.

En 1980, llegaría una segunda dictadura, la de García Meza, la cual condujo a Domitila al exilio en Suecia y México. Finalmente, regresara a Bolivia en 1982 fundando la Escuela Móvil de Formación Sindical que lleva su nombre.

Domitila murió el 13 de marzo de 2012 a los 74 años, por un de cáncer de pulmón.

"The first battle to win is to let the woman, the man and the children participate in the struggle of the working class in order to make this home an impassable front for the enemy"

Defender of the rights of the Bolivian people, and peaceful activist against the dictatorships of René Barrientos and Hugo Banzer.

She was born in Pulacayo, a mining area in Potosi. The misery of the mining life led to her mothers death, so she had to take care of her five younger sisters. Her father, a miner, was imprisoned for his union activities. However, despite a hostile childhood, and with great sacrifice, she finished primary school.

In 1952 she married a miner and became the mother of seven children, living in precarious conditions, without access to water and electricity. Domitila worked 20-hour days like the rest of the women who, like her, took care of the whole family and were employed in other activities that would allow them to increase the meagre mining pay.

Faced with this reality, in 1963, Barrios joined the Comité de Amas de Casa del Distrito Minero Siglo XX. (Housewives committee of the mining district of the twentieth century) Here her leadership was evident, which led her to be appointed General Secretary of that organization. The Committee was organized just like the Miners' Union and was part of the Federation of Mining Workers and the Bolivian Workers' Central.

Domitila was tortured in the San Juan Massacre in 1967, carried by the dictator René Barrientos, who repressed the workers' demands and the miners who supported Che's guerrillas.

In 1975, Barrios attended the United Nations International Women's Year in Mexico as the representative of Siglo XX. There she became known and her participation had international repercussions. She raised her voice denouncing the owners of the Bolivian mines and affirming that, through the struggle and participation of women, Bolivia will achieve liberation.

In 1979, together with four miners' wives, they went on a hunger strike, which was joined by more than 1,500 people. Thousands of people in many cities in Bolivia demanded political amnesty and the release of imprisoned mining leaders. Social and international pressure made Hugo Banzer agree to grant the amnesty, and overthrew his dictatorship.

In 1980, a second dictatorship would arrive, that of García Meza, which led Domitila into exile in Sweden and Mexico.

Finally, he returned to Bolivia in 1982, founding the Mobile School for Union Training that bears his name.

Domitila died on March 13, 2012 at the age of 74, from lung cancer.

FRIDA KHALO (1907-1954)

“Manda al carajo a toda la sociedad estúpida, podrida en mentiras, del capitalismo y el imperialismo norteamericano... La revolución es ineludible”

Considerada una de las más grandes artistas de México y militantes del Partido Comunista Mexicano.
Nació el 6 de julio de 1907, en Coyoacán, Ciudad de México, México. Su padre Wilhelm, fue un fotógrafo alemán, migró a México donde se casó con su madre Matilde. La pareja tuvo 4 hijas. A la edad de seis años, Frida contrajo poliomielitis, por lo que estuvo postrada durante nueve meses.

En 1922, Kahlo entro a la Escuela Preparatoria Nacional. Mientras estaba en la escuela, Kahlo se unió a un grupo de estudiantes con ideas políticas e intelectuales, para luego integrarse a la Liga Juvenil Comunista y al Partido Comunista Mexicano.

Aunque nunca se consideró surrealista, Kahlo se hizo amiga de una de las principales figuras de ese movimiento artístico y literario, André Breton, en 1938. En 1939, Kahlo se fue a París por un tiempo, allí exhibió algunos de sus cuadros y entabló amistad con artistas como Marcel Duchamp y Pablo Picasso. En 1953, Kahlo realizó su primera exposición individual en México.

Kahlo consideraba que la base para la construcción del socialismo es el sentimiento amoroso en las responsabilidades y la des-cosificación humana, especialmente de la mujer. Frida se volcó a la interpretación del marxismo y a la defensa por los derechos de los indígenas, quienes en los años 30 eran despojados de la condición de “ciudadanos”. Por medio de su arte, la pintora abogo por reemplazar la estética colonial y reemplazarla por la cultura indígena.

Para los movimientos feministas, Frida es símbolo de rebeldía, sus obras dieron protagonismo a mujeres reprimidas y sometidas a los comportamientos impuestos de la época. Kahlo fue pionera en jugar con la performance entre los roles género. Manifestó sin tapujos sus deseos sexuales, la liberación, el tabú de la menstruación, la maternidad y el aborto.

En mayo de 1954 intento de suicidarse. En sus últimos días movilizándose en silla de ruedas, participó de la manifestación contra la intervención estadounidense en Guatemala.

Frida murió el 13 de julio de 1954 a sus 47 años. No se realizó ninguna autopsia. Sus restos fueron velados en el Palacio de Bellas Artes del DF. Sus cenizas se conservan en la Casa Azul, lugar que la vio nacer.

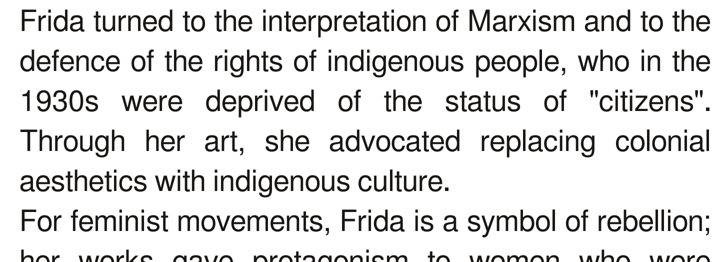
“Fuck the whole stupid society, rotten with lies, of capitalism and North American imperialism... The revolution is inescapable”

Considered one of Mexico's greatest artists and a militant of the Mexican Communist Party.
She was born on 6 July 1907, in Coyoacán, Mexico City, Mexico. Her father Wilhelm, a German photographer, migrated to Mexico where he married her mother Matilde. The couple had four daughters. At the age of six, Frida contracted polio, which left her bedridden for nine months.

In 1922, Kahlo enrolled in the National Preparatory School. While in school, Kahlo joined a group of politically and intellectually-minded students, later joining the Young Communist League and the Mexican Communist Party.

Although she never considered herself a surrealist, Kahlo befriended one of the leading figures of that artistic and literary movement, André Breton, in 1938. In 1939, Kahlo went to Paris for a while, where she exhibited some of her paintings and became friends with artists such as Marcel Duchamp and Pablo Picasso. In 1953, Kahlo held her first solo exhibition in Mexico.
Kahlo considered that the basis for the construction of socialism is the loving feeling of responsibility and to stop reifying humanity, especially women.





Frida turned to the interpretation of Marxism and to the defence of the rights of indigenous people, who in the 1930s were deprived of the status of "citizens". Through her art, she advocated replacing colonial aesthetics with indigenous culture.
For feminist movements, Frida is a symbol of rebellion; her works gave protagonism to women who were repressed and subjected to the imposed behaviours of the time. Kahlo was a pioneer in playing with performance between gender roles. She openly expressed her sexual desires, liberation, the taboo of menstruation, motherhood and abortion.

In May 1954 she attempted suicide. In her last days in a wheelchair, she took part in the demonstration against the US intervention in Guatemala.

Frida died on 13 July 1954 at the age of 47. No autopsy was performed. Her remains were laid to rest at the Palacio de Bellas Artes in Mexico City. Her ashes are stored in the Casa Azul, the place where she was born.

GABRIELA MISTRAL (1889-1957)

"Donde haya un árbol que plantar, plántalo tú. Donde haya un error que enmendar, enmiéndalo tú. Donde haya un esfuerzo que todos esquivan, hazlo tú. Sé tú el que aparta la piedra del camino"

Gabriela fue la primera persona y mujer latinoamericana en ser premiada con el Nobel de Literatura en 1945. Su obra poética abrazó la pérdida, la tristeza, la niñez, la pobreza y a los marginados, una radiografía del Chile que la vio crecer.

Nacida bajo el nombre de Lucila Godoy Alcayaga, tomo el seudónimo de Gabriela Mistral, inspirada por sus poetas favoritos el italiano Gabriele D'Annunzio y el francés Frédéric Mistral.

Mientras ejercía de profesora en La Serena y Coquimbo, escribe "Desolación", que sería publicada años después, en 1922 en Nueva York y que marca el inicio de su fama internacional gracias a su prosa en tono religioso, con gran musicalidad y cargada de simbolismos propios del folclór americano. Luego vendrían "Tala" donde en 64 poemas inaugura una línea de expresión neorealista en torno temas como el indigenismo y lo americano; y "Lagar" donde están presentes todas las muertes, tristezas, pérdidas y el sentimiento del propio fin.

Gabriela jamás piso la universidad, sin embargo se convirtió en profesora de escuela de manera autodidacta. Desde 1922 residió en varios países ejerciendo su labor educadora y luego desde 1933 en funciones diplomáticas como cónsul en países como México, Estados Unidos, Brasil, España y Portugal entre otros.

Su fama como poeta comienza con la victoria en 1914 del concurso de literatura de los Juegos Florales, con su obra "Sonetos de la Muerte". Treinta años después era galardonada con el Nobel de Literatura donde lo recibe con estas palabras: "Hoy Suecia se vuelve hacia la lejana América para honrarla en uno de los muchos trabajos de su cultura. El espíritu universalista de Alfredo Nobel estaría contento de incluir en el radio de su obra protectora de la vida cultural al hemisferio sur del continente americano tan poco y tan mal conocido".

El legado artístico de Gabirela es inspiración para varios premios que llevan hoy su nombre en reconocimiento de quienes aportan a la cultura América Latina.

Su vida personal estuvo marcada por la polémica pues se le atribuía una relación con su asistente personal Laura Rodig y luego con la escritora Doris Dana (su heredera y albacea de sus derechos) con quien permaneció hasta su muerte.

Gabriela muere el 10 de enero de 1957 en Nueva York, Estados Unidos.

"Where there is a tree to plant, you plant it. Where there is a mistake to be made right, you remedy it. Where there is an effort that everyone else shirks, you do it. Be the one who moves the stone out of the way"

Gabriela was the first Latin American person and woman to be awarded the Literature Nobel Prize in 1945. Her poetry embraced loss, sadness, childhood, poverty and the marginalised, an X-ray of the Chile that saw her grow up.

Born Lucila Godoy Alcayaga, she took the pseudonym Gabriela Mistral, inspired by her favourite poets, the Italian Gabriele D'Annunzio and the French Frédéric Mistral.

While she was a teacher in La Serena and Coquimbo, she wrote Desolación, which would be published years later, in 1922 in New York, and what marked the beginning of her international fame thanks to her prose in a religious tone, with great musicality and loaded with symbolism typical of American folklore. Later came "Tala", in which in 64 poems she inaugurated a neorealist line of expression around themes such as indigenism and Americana; and "Lagar", in where all the deaths, sadness, losses and
the feeling of the end itself are present.

Gabriela never went to university, but became a self-taught school teacher. From 1922 she lived in several countries as an educator and then from 1933 in diplomatic functions as consul in countries such as Mexico, the United States, Brazil, Spain and Portugal, among others.

Her fame as a poet began when she won the 1914 Floral Games literary competition with her work "Sonnets of Death". Thirty years later she was awarded the Nobel Prize for Literature, which she received with these words: "Today Sweden turns to far-off America to honour it in one of the many works of its culture. The universalist spirit of Alfred Nobel would be happy to include the southern hemisphere of the American continent, so little and so little known, in the radius of his work to protect cultural life".

The Gabriela’s artistic legacy is the inspiration for several awards that today bear her name in recognition of those who contribute to Latin American culture.

Her personal life was marked by controversy, as it was attributed to a relationship with her personal assistant Laura Rodig and later with the writer Doris Dana (her heir and executor of her rights), with whom she remained until her death.

Gabriela died on 10 January 1957 in New York, USA.



GLADYS MARÍN (1941-2005)

“Seamos mujeres plenas, suframos por el dolor ajeno, seamos solidarias y sensibles, enamorémonos todos los días, seamos ágiles, livianas como las mariposas y fieras ante la injusticia. Seamos firmes, sencillas, incansables, valerosas”

Gladys Marín fue profesora, feminista, dirigenta, militante, secretaria general del Partido Comunista y diputada. Fue una destacada activista, sino la más destacada, en la lucha por los Derechos Humanos en Chile en tiempos de dictadura y post-dictadura.

Nació en la Región del Maule. Hija de Adriana Millie, profesora primaria, quien ante el abandono de su esposo, se encargó de sus cuatro hijas. Juntas se mudaron a Talagante y en la Escuela Normal Gladys se formó como profesora primaria con especialidad en Educación Diferencial.

La Educación, su historia de vida y las diferencias de clase, influyeron a Marín en su acercamiento a la política y al comunismo. Participó activamente en movimientos juveniles cristianos, llegando a ser activa integrante de la Acción Católica de Talagante. Fue dirigenta y Presidenta de la Federación de Estudiantes Normalistas.

En 1965 elegida secretaria general de las Juventudes Comunistas, apoyó de cerca la candidatura presidencial de Salvador Allende, luego como diputada permaneció en el Congreso hasta el golpe militar en 1973. Desde ese día, Gladys se mantuvo en clandestinidad y cambió de casa-escondite para que los militares no la atraparan. Un año después, la Embajada de Holanda le concedió la salida para el exilio, dejando en Chile a sus dos hijos y su compañero, Jorge Muñoz, quien luego de su detención fue desaparecido.

En 1978 regresó clandestinamente a Chile y encabezó el trabajo de dirección del Partido Comunista y luego como subsecretaria.

El 12 de enero de 1998, fue la primera persona en Chile en presentar una denuncia en contra del ex-dictador Augusto Pinochet, acusándolo de genocidio, secuestro, asociación ilícita e inhumación ilegal.
En 1999 se convirtió en la primera mujer en postularse a la presidencia de Chile.

Gladys murió en marzo de 2015, a los 66 años, a raíz de un cáncer fulminante, siendo despedida en un multitudinario homenaje cuya asistencia se calcula entre unos 400.000 espectadores. El Gobierno de Chile declaró dos días de duelo oficial. A sus funerales asistieron políticos de todas las alas ideológicas.

“Let us be full women, let us suffer for the pain of others, let us be supportive and sensitive, let us fall in love every day, let us be agile, light as butterflies and fierce in the face of injustice. Let us be firm, simple, powerful, courageous”

Gladys Marín was a teacher, feminist, leader, activist, secretary general of the Communist Party and member of parliament. She was an emblematic activist, if not the most prominent, in the struggle for human rights in Chile during the dictatorship and post-dictatorship.

Born in the Maule Region. Daughter of Adriana Millie, a primary school teacher, who, when her husband abandoned the family, took care of her four daughters. Together they moved to Talagante and at the Escuela Normal Gladys trained as a primary school teacher specialising in Special Education.

Education, her life story and class differences influenced Marín's approach to politics and communism. She was active in Christian youth movements, becoming an active member of the Catholic Action of Talagante. She was a leader and President of the Federation of Normalista Students.

In 1965, elected secretary general of the Communist Youth, Gladys closely supported the presidential candidacy of Salvador Allende, then as a parliamentarian she remained in Congress until the military coup in 1973. From that day on, Marin went into clandestinity and changed her hiding place so that the military would not catch her. A year later, the Netherlands Embassy allowed her to go into exile, leaving behind her two children and her partner, Jorge Muñoz, who disappeared after his arrest.
In 1978 she returned clandestinely to Chile and headed the leadership of the Communist Party and later as under-secretary.

On 12 January 1998, she was the first person in Chile to present a formal charge against the former dictator Augusto Pinochet, accusing him of genocide, kidnapping, illicit association and illegal burial.

In 1999 she became the first woman to run for president of Chile.

Gladys died in March 2015, at the age of 66, following a fulminant cancer, and was given a massive tribute with an estimated 400,000 spectators in attendance. The Chilean government declared two days of official mourning. Her funeral was attended by politicians of all ideological wings.

MARIELLE FRANCO (1979-2018)

"¿Qué es ser una mujer? ¿Qué es lo que cada uno de nosotros ha dejado de hacer o ha hecho con algún nivel de dificultad para la identidad de género, por el hecho de ser mujer? La cuestión no es retórica, es objetiva, es reflexionar sobre el día a día, sobre el paso a paso de todas las mujeres, sobre el conjunto de la mayoría de la población, como se suele decir, que desgraciadamente está poco representada."

Marielle Franco nació en una favelas de Rio de Janeiro, Brasil. La muerte violenta de una amiga, víctima de un de las tantas balas perdidas, en una de los tantos enfrentamientos entre policías y narcotraficantes, a los que los cariocas se han" tenido que acostumbrar, determino en Marielle decir no más, convirtiéndose en una de las más importantes activistas del Brasil de la última década.

Ardiente defensora de los derechos humanos, levanto su voz contra el abuso policial, la homofobia, el clasismo y la pobreza. Mujer negra, feminista, lesbiana, madre soltera y pobre, encarno la interseccionalidad de las luchas sociales del Brasil en su más amplio sentido.

Apodada la "cría de la Maré" por su origen favelero, Franco se volvió madre a los 19. Decía que había caído en las estadísticas de embarazo adolescente, pero que gracias al acceso a la educación superior rompio con la línea de la pobreza que portaba desde su propio nacimiento. Marielle Franco se recibió de Socióloga en la Pontificia Universidad Católica de Rio de Janeiro, donde logró ser becada. Había sólo dos alumnas negras, en un país donde el 54,9% de las personas se reconocen como negras y pardas.

En su tesis de máster títulada "UPP: el reducir la favela a tres letras", analizó las problemáticas de las Unidades Policiales de Pacificación instaladas en las comunidades desde el 2008. Marielle fue profesora, trabajó en el Centro de Acciones Solidarias de Maré y la Brasil Foundation. Afiliada al Partido Socialismo y Libertad, coordinó la Comisión de Defensa de los Derechos Humanos y la Ciudadanía de la Asamblea Legislativa de Río de Janeiro.

En 2016 se concejala y fue la quinta más votada en su ciudad. En la Cámara, fue una de las siete mujeres entre los 51 concejales, y presidió la Comisión de Defensa de las Mujeres.

Marielle muere asesinada a sus 39 años en marzo de 2018, cuando su automóvil fue acribillado a balazos en el centro de la ciudad. A tres años de su muerte, todavía no hay responsable de su asesinato y del su chofer Anderson Gomes. La sociedad brasileira y organización internacionales como Amnistía Internacional reclaman justicia al gobierno de Jair Bolsonaro, sin embargo su indiferencia reina.

What is it to be a woman? What is it that each one of us has stopped doing or has done with some level of difficulty for gender identity, because we are women? The question is not rhetorical, it is objective, it is to reflect on the day to day, on the step by step of all women, on the majority of the population, as it is often said, which is unfortunately underrepresented.

Marielle Franco was born in a favela in Rio de Janeiro, Brazil. The violent death of a friend, victim of one of the many lost bullets, in one of the many clashes between police and drug traffickers, to which the Cariocas have had to get used to, determined Marielle to say no more, becoming one of the most important activists in Brazil in the last decade.

An ardent defender of human rights, she raised her voice against police abuse, homophobia, classism and poverty. A black woman, feminist, lesbian, single mother and poor, she personified the intersectionality of Brazil's social struggles in their broadest sense.

Called the "Maré's child" because of her favela origins, Franco became a mother at 19. She said she had fallen into the teenage pregnancy statistics, but thanks to her access to higher education she broke the poverty line she had carried since birth. Marielle Franco graduated as a sociologist from the Pontifical Catholic University of Rio de Janeiro, where she was awarded a scholarship. There were only two black students, in a country where 54.9% of people recognise themselves as black and pardas.



In her master's thesis entitled "UPP: reducing the favela to three letters", she analysed the problems of the Police Pacification Units installed in the communities since 2008. Marielle was a teacher, worked at the Maré Solidarity Action Centre and the Brasil Foundation. Affiliated to the Socialism and Freedom Party, she coordinated the Commission for the Defence of Human Rights and Citizenship of the Legislative Assembly of Rio de Janeiro.

In 2016, she became a councillor and was the fifth most voted in her city. In the Chamber, she was one of only seven women among the 51 councillors, and headed the Women's Defence Committee.

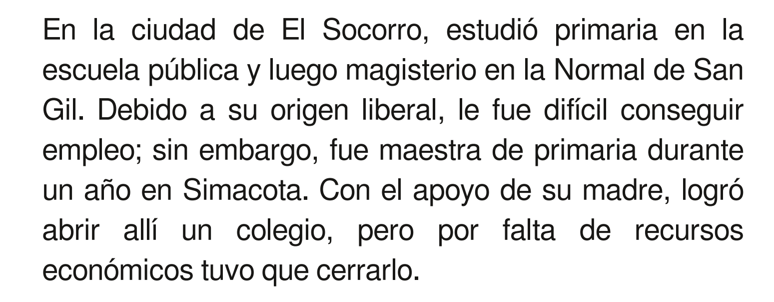
Marielle was murdered at the age of 39 in March 2018, when her car was riddled with bullets in the city centre. Three years after her death, there is still no one responsible for her murder and that of her driver Anderson Gomes. Brazilian society and international organisations such as Amnesty International are demanding justice from Jair Bolsonaro's government, but his indifference is part of his state policy.

OFELIA URIBE (1900-1988)

“La feminidad era una segunda naturaleza superpuesta a las mujeres por los hombres”

Maestra, periodista, política y feminista sufragista colombiana. Es reconocida por su activismo por los derechos de la mujer.
Ofelia, única hija de un hogar conformado por cinco hermanos, con los cuales se inició en las actividades “prohibidas” para las niñas de la epoca, tales como el tiro al blanco y la participación en el mundo intelectual.





En la ciudad de El Socorro, estudió primaria en la escuela pública y luego magisterio en la Normal de San Gil. Debido a su origen liberal, le fue difícil conseguir empleo; sin embargo, fue maestra de primaria durante un año en Simacota. Con el apoyo de su madre, logró abrir allí un colegio, pero por falta de recursos económicos tuvo que cerrarlo.

En 1924, la familia emigró a Miraflores. Allí conoció a quien sería su esposo, el abogado Guillermo Acosta, con el cual trabajaría como ayudante en el desempeño de su labor como juez de San Gil en Santander. Esta oportunidad la aprovechó para mejorar sus conocimientos jurídicos y de Derecho.

Su compromiso feminista no se limitó sólo a la vida institucional y social, y gracias al apoyo de su esposo y de sus dos hijas, Ofelia consiguió que el Colegio Boyacá iniciara una sección femenina. Utilizando recursos, como la radio, divulgo ideas de avanzada a través de su programa La hora Feminista.

Ofelia se desempeñó desde la militancia como Delegada por el Gobernador de Boyacá en el IV Congreso Internacional Femenino de la Liga de Mujeres Ibéricas e Hispanoamericanas en 1930 y como directora de la revista mensual Agitación femenina. En 1940 se trasladó a los Estados Unidos, donde participo en la fundación del periódico Verdad, dirigido, administrado y escrito por mujeres. Finalmente se vinculó al Movimiento Revolucionario Liberal, MRL, y desde allí impulsó la tesis a favor de la justicia social, de las reformas económicas y políticas para transformar las prácticas del bipartidismo.

Reconocida como miembra de una generación de mujeres que irrumpieron en la vida nacional por el respeto a la dignidad de las mujeres colombianas, y por

el reconocimiento de sus derechos civiles, económicos, culturales y políticos. Su libro Una voz insurgente, 1963, reúne su propio testimonio y pensamiento feminista, y las aspiraciones y propuestas de aquella generación.

Ofelia murió en Bogotá el 4 de agosto de 1988 a los 87 años.

"Femininity was a second nature imposed on women by men"

Colombian teacher, journalist, politician and suffragette feminist. Recognised for her activism for women's rights.

Ofelia, the only daughter in a family of five brothers, with whom she was initiated in activities "forbidden" for girls at the time, such as target shooting and participation in the intellectual world.

In the city of El Socorro, she studied primary education at the public school and then teacher training at the Normal de San Gil. Due to her liberal origins, it was difficult to get a job; however, she was a primary school teacher for a year in Simacota. With her mother's support, managed to open a school there, but due to lack of financial resources she had to close it.

In 1924, the family emigrated to Miraflores. There she met her future husband, the lawyer Guillermo Acosta, with whom would work as an assistant in his work as a judge in San Gil in Santander. She took advantage of this opportunity to improve her legal and legislative knowledge.

Her feminist commitment was not limited only to institutional and social life, and thanks to the support of her husband and two daughters, Ofelia managed to get the Boyacá School to start a women's section. Using resources such as the radio, she spread advanced ideas through her programme La hora Feminista (Feminist Hour).

Ofelia worked as a militant as a delegate for the Governor of Boyacá at the IV International Women's Congress of the League of Iberian and Latin American Women in 1930 and as director of the monthly magazine Agitación femenina (Women's Agitation). In 1940 she moved to the United States, where she participated in the founding of the newspaper Verdad, directed, administered and written by women. Finally, she joined the Revolutionary Liberal Movement, MRL, and from there she promoted the thesis in favour of social justice, economic and political reforms to transform the practices of the bi-party system.

She is recognised as a member of a generation of women who burst into national life for the respect of the dignity of Colombian women, and for the recognition of their civil, economic, cultural and political rights. Her book Una voz insurgente (An insurgent voice), 1963, brings together her own testimony and feminist thought, and the aspirations and proposals of that generation.

Ofelia died in Bogotá on 4 August 1988 at the age of 87.

PAULINA LUISI (1875-1949)

“En este país, que sin embargo es el mío, carezco de la autoridad requerida para hablar de asuntos serios, científicos o sociales, porque la pícara naturaleza no me concedió el privilegio de pertenecer al sexo masculino”

Médica, profesora y activista feminista uruguaya. Hija de madre polaca exiliada en Francia y padre italiano asentados en Paysandú, Uruguay en 1872. La pareja se dedicó a la pedagogía liberal y racionalista, valores e ideología que trasmitieron a sus seis hijas mujeres y dos hijos varones. Todas sus hijas estudiaron magisterio y algunas de ellas siguieron carreras universitarias siendo de las primeras mujeres profesionales del Uruguay. Paulina fue la primera uruguaya que cursó estudios en la Facultad de Medicina de la Universidad de la República en 1900. Se especializo en ginecología, fue docente y activista por los derechos de la mujer. En 1923 obtuvo la especialización en Dermatología y Enfermedades venéreas en París.

Uno de los temas que concitó la atención de Paulina Luisi fue la “higiene social”, área de la medicina que emergió con fuerza a comienzos del siglo XX y que refería al estudio de la influencia de ciertas condiciones sociales y laborales sobre la salud de la población. En el marco de la “higiene social” abogó contra la trata de blancas, del proxenetismo y de la prostitución, considerando que estas actividades comercializaban con el cuerpo de la mujer. En su libro Otra voz clamando en el desierto, abogaba por la eliminación de la reglamentación sobre prostitución.

Luisi creó la revista Acción femenina en 1917 sobre salud y sexualidad. Postuló que la educación sexual debía ser integral para ambos sexos, siendo varones como de mujeres responsables en la prevención de enfermedades venéreas. En 1906 propuso a la Dirección de Instrucción Pública el primer proyecto sobre educación sexual en su país.



Uruguay fue el país pionero de América Latina en posibilitar el voto femenino, y Luisi tuvo todo que ver con ello. Fue la representante del Uruguay en conferencias internacionales sobre la mujer y la primera delegada femenina de un gobierno de América Latina en la Liga de las Naciones. Fundó el Consejo Nacional de Mujeres y la Alianza de Mujeres. Lucho por el derecho de las mujeres a votar y lo logró en 1938.

Considerada anarquista y revolucionaria, fue una de las fundadoras del Partido Socialista de Uruguay. Creo los primeros dos sindicatos femeninos de ese país: la Unión de Telefonistas y de Costureras.
Paulina murió en Uruguay en 1950.

"In this country, which is, however, my own, I lack the authority required to speak on serious matters, scientific or social, because naughty nature did not grant me the privilege of belonging to the male sex"

Uruguayan doctor, teacher and feminist activist. Daughter of a Polish mother exiled in France and an Italian father who settled in Paysandú, Uruguay in 1872. The couple devoted themselves to liberal and rationalist pedagogy, values and ideology that they passed on to their six daughters and two sons. All of their daughters studied to be teachers and some of them pursued university careers, being among the first professional women in Uruguay. Paulina was the first Uruguayan woman to study at the Faculty of Medicine of the University of the Republic in 1900. She specialised in gynaecology, was a teacher and an activist for women's rights. In 1923 she specialised in dermatology and venereal diseases in Paris.

One of the subjects that attracted Paulina's attention was "social hygiene", an area of medicine that emerged strongly at the beginning of the 20th century and which referred to the study of the influence of certain social and working conditions on the population' s health. Within the framework of "social hygiene", she advocated against the sex trade, pimping and prostitution, considering that these activities commercialised women's bodies. In her book Another Voice Crying in the Wilderness, she advocated the elimination of regulations on prostitution.

Luisi created the magazine Feminine Action in 1917 about health and sexuality. She postulated that sex education should be comprehensive for both sexes, with both men and women being responsible for the prevention of venereal diseases. In 1906 she proposed to the Directorate of Public Instruction the first project on sex education in her country.

Uruguay was the pioneer in Latin America in making women's suffrage possible, and Luisi had everything to do with it. She was Uruguay's representative at international women's conferences and the first female delegate from a Latin American government to the League of Nations. She founded the National Council of Women and the Alliance of Women. She fought for women's right to vote and achieved it in 1938.

Considered an anarchist and revolutionary, she was one of the founders of the Socialist Party of Uruguay. She created the first two women's unions in that country: the Union of Telephone Workers and the Union of Seamstresses.

Paulina died in Uruguay in 1950.

PRUDENCIA AYALA (1885-1936)

""Es razón, puesto que el hombre y la mujer forman el cauce del mundo: los dos forman el hogar, los dos forman la sociedad, los dos deben formar el concepto ciudadano y construir las leyes democráticas contra la esclavitud, los dos deben formar el gobierno"

Prudencia fue escritora y activista por los derechos de la mujeres en El Salvador.
De origen indígena, sus padres fueron Aurelia Ayala y Vicente Chief. A los diez años de edad, se trasladó a la ciudad de Santa Ana, donde comenzó sus estudios primarios, los cuales no concluyo debido a la falta de recursos económicos en su familia, por lo que desarrolló una formación autodidacta. Publicó poemas, libros y manifiestos a favor de los derechos de la mujer en el diario Redención femenina, que ella misma fundo.

La llamaron "Prudencia la loca", por su lucha feminista y por su candidatura a la presidencia en 1930, cuando aún las mujeres no tenían derecho al voto. Hasta donde se conoce, fue la primera mujer en tomar ese paso en todo América Latina. Su programa de gobierno promovía los derechos ciudadanos de la mujer, el apoyo a los sindicatos, la honradez y competencia en la administración pública, la prohibición del uso de armas en el Congreso, la limitación de la distribución y consumo del aguardiente, la libre expresión y el respecto por la libertad de cultos.

El debate sobre su derecho a ser candidata a la presidencia llegó a la Corte Suprema de Justicia de El Salvador, donde los jueces determinaron que las leyes no concedían el derecho ciudadano a la mujer, como consecuencia no podía ser candidata. Ayala aceptó la decisión de la justicia pero respondió al dictamen con una carta abierta a los salvadoreños publicada en el diario La Época el 25 de noviembre de 1930:

"si en algo he fastidiado a los políticos, perdónenme almas mías que no lo he hecho en mala intención, sino en el deber de un principio cívico para defender los principios del derecho individual que le asiste a la mujer".

La prensa escrita del tiempo, la ridiculizó, mofándose de ella por medio de chistes sexistas. Prudencia fue triplemente burlada e invisibilizada por ser mujer, por ser madre soltera y por indígena. Sin embargo, la historiografía actual ha reivindicado su figura y la define como una mujer audaz para su tiempo, quien enfrentó a los máximos poderes y a la burla social. Grupos defensores de los derechos a la mujer la tomaron como un ejemplo y utilizan su imagen y nombre como bandera.

Prudencia Ayala murió en el 11 de julio de 1936, alejada de la palestra política, pero cerca del trabajo de masas y movimientos sociales.

"It seems right, since man and woman form the bedrock of the world: both create the home, both create society, both must build the concept of citizenship and construct the democratic laws against slavery, both must be the government"

Prudencia was a writer and women's rights activist in El Salvador.

Of indigenous origin, her parents were Aurelia Ayala and Vicente Chief. At the age of ten, she moved to the city of Santa Ana where began her primary schooling, which did not complete due to the lack of economic resources in her family, so developed a self-taught education. She published poems, books and manifestos in favour of women's rights in the newspaper Redención femenina, which she herself founded.

Called "Prudencia la loca" (Prudence the crazy) for her feminist struggle and for candidacy for the presidency in 1930, when women still did not have the right to vote. As far as is known, she was the first woman to take that step in all of Latin America. Her government programme promoted women's citizenship rights, support for trade unions, honesty and competence in public administration, the prohibition of the use of weapons in Congress, the limitation of the distribution and consumption of aguardiente, free speech and respect for religious freedom.

The debate over her right to run for the presidency reached the Supreme Court of El Salvador, where the judges ruled that the laws did not grant women the right of citizenship, so she could not be a candidate. Ayala accepted the court's decision but responded to the verdict with an open letter to Salvadorans published in the newspaper La Época on 25 November 1930:

"if I have annoyed the politicians in any way, forgive me, my souls, for I have not done it with bad intentions, but in the duty of a civic principle to defend the principles of the individual right that women have".



The print media of the time ridiculed her, mocking her with sexist jokes. Prudencia was triply mocked and made invisible for being a woman, for being a single mother and for being indigenous.

However, current historiography has vindicated her figure and defines her as a audacious woman for her time, who confronted the highest powers and social mockery. Women's rights groups have taken her as an example and use her image and name as a banner.

Prudencia Ayala died on 11 July 1936, far from the political limelight, but close to mass work and social movements.

RIGOBERTA MENCHÚ (1959)

"No hay paz sin justicia, no hay justicia sin equidad, no hay equidad sin desarrollo, no hay desarrollo sin democracia, no hay democracia sin respeto a la identidad y dignidad de las culturas y los pueblos"

Activista guatemalteca cuya lucha por los derechos de los indígenas fue reconocida con el premio Nobel de la Paz.

Nació en una familia campesina perteneciente a la etnia maya-quiché, donde la vida giraba en torno a a la tierra. Rigoberta, asistió a la escuela católica y trabajo como empleada domestica en la capital guatemalteca, donde comenzaron sus primeros pasos en el activismo social.

Así mismo, su familia integró el Comité de Unidad Campesina, CUC, el cual luchaba por los derechos del campesinado indígena ante la opresión de las clases dominantes.

Bajo la dictadura de Fernando Lucas García (1978-1982), varios miembros de la familia de Menchú fueron torturados y asesinados por los militares o por la policía del "escuadron de la muerte". Su padre, su madre y su hermano fueron asesinados en 1981.

Menchú se refugió en México, donde en 1983 se publicó su autobiografía, titulada Me llamo Rigoberta Menchú y así me nació la conciencia.

Rigoberta comenzó una campaña pacífica de denuncia del régimen guatemalteco y de la sistemática violación de los derechos humanos que eran objeto los campesinos indígenas. Su lucha se enmarcó bajo los matices revolucionarios de la "teología de la liberación", que enfatizaban el sufrimiento de su pueblo con notable dignidad e inteligencia, añadiéndo la denuncia sobre la situación de la mujer indígena en América latina.

En 1988 regresó a Guatemala, protegida por su prestigio internacional, para continuar denunciando las injusticias, pero fue detenida en el mismo aeropuerto y obligada a abandonar el país. Regresó nuevamente en 1991 para asistir a un congreso que reunió diversas comunidades indígenas de América.
Rigoberta recibió el Premio Nobel de la Paz en 1992, siendo una de las personas más jóvenes en recibir el aquel reconocimiento.

Desde entonces sigue trabajando por la defensa de los pueblos indígenas y víctimas de la opresión gubernamental.

En 1998 publicó La nieta de los mayas, el cual expone la idiosincrasia indígena guatemalteca. Ese mismo año fue galardonada con el premio Príncipe de Asturias.

"There is no peace without justice, no justice without equity, no equity without development, no development without democracy, no democracy without respect for the identity and dignity of cultures and peoples"

Guatemalan activist whose struggle for indigenous rights was recognised with the Nobel Peace Prize.

Rigoberta was born into a campesino family belonging to the Mayan-Quiché ethnic group, where life is centred on the land. Menchú attended Catholic school and worked as a domestic worker in the Guatemalan capital, where her first steps in social activism began. Her family was a member of the Committee for Campesino Unity, which fought for the rights of the indigenous farmers in the struggle against the oppression of the dominant classes.

Under the dictatorship of Fernando Lucas García (1978-1982), several members of Menchú's family were tortured and killed by the military or by the "death squad" police. Father, mother and brother were killed in 1981.

Menchú took refuge in Mexico, where her autobiography, My name is Rigoberta Menchú and this is how my conscience was born, was published in 1983.

Rigoberta began a peaceful campaign to denounce the Guatemalan regime and the systematic violation of human rights to which indigenous campesinos were victims. Her struggle embraced the revolutionary aspects of "liberation theology", emphasising the suffering of her people with remarkable dignity and intelligence, and denouncing the situation of indigenous women in Latin America.

In 1988 she returned to Guatemala, protected by her international prestige, but was arrested at the same airport and forced to leave the country. She returned again in 1991 to attend a congress that congregated various indigenous communities of America.

Rigoberta was awarded the Nobel Peace Prize in 1992, making her one of the youngest recipients of the award. Since then she has continued to work for the defence of indigenous peoples and victims of government oppression. In 1998 she published The Granddaughter of the Mayas, a book about Guatemalan indigenous idiosyncrasies. In the same year received the Prince of Asturias Award.



VIOLETA PARRA (1917-1957)

“Miren como sonríen los presidentes cuando le hacen promesas al inocente, miren como le ofrecen al sindicato este mundo y el otro los candidatos, miren como redoblan los juramentos, pero después del voto, doble tormento”

Pionera del folclor chileno, Violeta Parra fue una artista integral y multidisciplinaria. En su trabajo musical, jugó con los instrumentos, el canto y la composición basada en la poesía campesina, la contingencia política y mirada femenina. Violeta deslumbró dentro de las artes plásticas, en particular en la arpillera y en la pintura.

Hija de un profesor y una campesina, la artista pasó su infancia en el campo junto a sus hermanas y hermanos. Ya de adolescente comenzó a presentarse en público con guitarra junto a su hermana Hilda. La familia, siempre con problemas económicos, se trasladó a Santiago, donde Violeta siguió buscando en el canto una manera de expresarse y ganarse el sustento.

Se casó dos veces, tuvo 3 hijas y un hijo, y amantes, sin embargo su libertad y su arte lleno de existencialismo y crítica social fueron su más preciado tesoro y legado.

A Violeta se le atribuye la recuperación del folklor chileno, para ello viajo con guitarra en mano por el largo territorio nacional. En su obra es posible ver, oír y sentir una fiel interpretación del canto, de la historia y de su tierra. Sus registros e interpretación, permiten al espectador del día de hoy, sumergirse el ADN de Chile.



En los años 50 Parra comenzó a grabar sus primeras canciones y ganar reconocimiento tanto en Chile, como en Francia, donde se fue a vivir por un par de años. Luego vendría su expansión artística a los óleos, cerámicas y arpilleras. Viajo por el mundo, siendo aclamada y convirtiéndose en la embajadora de una cultural que en Chile no siempre se valoraba.

En 1965, se instaló en la ciudad de Santiago donde puso su carpa esperando a un gran público que nunca llegó. Violeta Parra se quitó la vida en 1967, a sus 50 años.

Hoy su legado vive. No solo en el Museo que lleva su nombre y su obra, sino también en la reproducción constante de sus obras por las nuevas generaciones de artistas.

"Look how the presidents smile when they make promises to the innocent, look how the candidates offer to the union this world and the other, look how they redouble their promises, but after the vote, double torment".

A pioneer of Chilean folklore, Violeta Parra was an integral and multidisciplinary artist. In her musical work, she played with instruments, singing and composition based on campesino poetry, the political contingency and the feminine perspective. Violeta dazzled in the plastic arts, particularly in sackcloth and painting.

The daughter of a teacher and a campesina, the artist spent her childhood in the countryside with sisters and brothers. As a teenager, she began to perform in public with her sister Hilda on guitar. The family, always with financial problems, moved to Santiago, where Violeta continued to seek in singing a way to express herself and earn for subsistence.

She married twice, had three daughters and a son, lovers, but her freedom and art full of existentialism and social criticism were her most precious treasure and legacy.

Violeta is credited with the recuperation of Chilean folklore, for which she travelled the length of Chilean territory with guitar in hand. In her work it is possible to see, hear and feel a faithful interpretation of the song, the history and the land. Her compositions and interpretations allow today's spectators to immerse themselves in Chile's DNA.

In the 1950s Parra began to record her first songs and gain recognition both in Chile and in France, where she went to live for a couple of years. Then came her artistic expansion into oil paintings, ceramics and sackcloth. She travelled the world, being acclaimed and becoming the ambassador of a culture that was not always appreciated in Chile.

In 1965, she settled in the city of Santiago, where set up a huge tent as a cultural centre, waiting for a large public that never arrived. Violeta Parra committed suicide in 1967, at the age of 50.

Today her legacy lives on. Not only in the Museum that bears her name and work, but also in the constant reproduction of her works by new generations of artists.

REFERENCIAS/REFERENCES

Edición y Redacción

Rivera Guadalupe. (2017). Muestra Libre. Reflexiones sobre Piratería, Software Libre y Diseño. Ciudad de Mexico, Ediciones La Social MMXVII.

Normas APA. Recuperado en https://biblioguias.uam.es/citar/estilo_apa

Adela Zamudio

https://www.ecured.cu/Adela_Zamudio

https://mujeresbacanas.com/la-poeta-de-bolivia-adela-zamudio-1854-1928-cada/

www.mcnbiografias.com/app-bio/do/show?key=zamudio-adela

Alejandra Pizarnik

https://www.poetryfoundation.org/poets/alejandra-pizarnik

https://es.wikipedia.org/wiki/Alejandra_Pizarnik

http://www.laizquierdadiario.com/Pizarnik-el-lugar-de-los-cuerpos-poeticos?fbclid=IwAR01bO-ZPaH7J8R6SgSjsnr-IU1rxI3ThPm5NARypIZhD2jNhaawCe2zd3I

Arlen Siu

https://www.ecured.cu/Arlen_Siu_Berm%C3%BAdez

https://rebelion.org/arlen-siu-como-motivo-un-recuerdo-y-una-reflexion/

https://www.hispantv.com/noticias/nicaragua/435268/nicaragua-aniversario-muerte-lider-arlen-siu

https://es.wikipedia.org/wiki/Arlen_Siu

Sánchez, A. S. y Vega N. (2014). Mariposa Clandestina un documental audiovisual acerca de la vida, obra y lucha guerrillera de Arlen Siu. (Tesis de Licenciatura). Recuperado en http://repositorio.uca.edu.ni/2394/

Carmen Soler

http://encuentro.gob.ar/

http://www.portalguarani.com/559_carmen_soler.html

http://www.portalguarani.com/559_carmen_soler.html

http://bibliotecadigital.bibna.gub.uy:8080/jspui/bitstream/123456789/46234/1/AccionFeme_N51.pdf

Biblioteca OMEGALAFA. (2014). Entre los poetas míos...Carmen Soler. Colección Antológica de Poesía. Vol 70. Biblioteca Virtual OMEGALFA.

Recuperado en

https://omegalfa.es/downloadfile.php?file=libros/cuaderno-de-poesia-critica-n-070-carmen-soler.pdf.
Ketterer, L. (2011). Mujeres indígenas latinoamericanas y política: prácticas “diferentes para”, Revista Punto Género No1. 249-270.
Recuperado en http://americalatinagenera.org/newsite/images/

Celia Sánchez
http://www.radiorebelde.cu/noticia/celia-sanchez-manduley-corazon-pueblo-20190111/
http://www.radiocubana.cu/la-opinion/28-desde-la-radio/27362-celia-sanchez-manduley-la-mas-grande
http://www.cubadebate.cu/etiqueta/celia-sanchez/
https://es.wikipedia.org/wiki/Celia_S%C3%A1nchez
Queen of the Neighborhood Collective. (2010), Revolucionary Women. A Book of Stencils. Oakland CA: PM Press.

Comandante Ramona
https://www.somoselmedio.com/2019/01/09/mujer-indigena-y-rebelde-comandanta-ramona-a-trece-anos-de-su-muerte/
http://www.nacionmulticultural.unam.mx/100preguntas/indice.php
https://www.unilim.fr/trahs/1881
https://enlacezapatista.ezln.org.mx/
https://www.youtube.com/watch?v=cArq3X24aFA&feature=emb_title
Queen of the Neighborhood Collective. (2010). Revolucionary Women. A Book of Stencils. Oakland CA: PM Press.
Ketterer, L. (2011). Mujeres indígenas latinoamericanas y política: prácticas “diferentes para”, Revista Punto Género No1. 249-270.
Recuperado en http://americalatinagenera.org/newsite/images/

Domitila Barrios
http://carpetashistoria.fahce.unlp.edu.ar/carpeta-3/fuentes/el-tercer-mundo/el-trabajo-en-las-minassegun-domitila-barrios-de-chungara
http://www.resumenlatinoamericano.org/2017/03/13/bolivia-memoria-historica-video-13-de-marzo-domitila-barrios-nuestro-enemigo-principal-es-el-miedo/
https://mujeresquehacenlahistoria.blogspot.com/2010/03/siglo-xx-domitila-barrios-de-chungara.html
https://es.wikipedia.org/wiki/Domitila_Barrios_de_Chungara

Ketterer, L. (2011). Mujeres indígenas latinoamericanas y política: prácticas “diferentes para”, Revista Punto Género No1. 249-270.
Recuperado en http://americalatinagenera.org/newsite/images/
Rodríguez Corrales, C. (2015). De la memoria al discurso: Una aproximacion a “si me permiten hablar...” Testimonio de Domitila. Una mujer de las minas de Bolivia (1977), Moema Viezzer. Revista de Historia N.o 72. 57-73.
Recuperado en
https://www.revistas.una.ac.cr/index.php/historia/article/download/8406/9455/.

Frida Kahlo
https://www.telesurtv.net/news/frida-kahlo-legado-feminista-natalicio-20190706-0013.html
https://www.museofridakahlo.org.mx/es/el-museo/
https://es.wikipedia.org/wiki/Frida_Kahlo

Gabriela Mistral
https://mujeresbacanas.com/gabriela-mistral-1889-1957-en-la-tierra/
http://www.gabrielamistral.uchile.cl/
https://www.biografiasyvidas.com/biografia/m/mistral.htm
https://www.mgmistral.gob.cl/sitio/

Gladys Marín
https://www.britannica.com/biography/Gladys-Marin-Millie
https://www.elsiglo.cl/2019/09/17/gladys-marin-todo-lo-que-hicimos-no-fue-en-vano/
https://www.ecured.cu/Gladys_Mar%C3%ADn
https://rebelion.org/palabra-y-compromiso-de-gladys-marin/

Marielle Franco
http://revistaanfibia.com/ensayo/marielle-la-desobediente/
https://www.telesurtv.net/news/brasil-asesinan-sospechoso-asesinato-marielle-franco-20200210-0007.html
http://www.laizquierdadiario.com/Marielle-Franco
https://www.nytimes.com/es/2019/03/14/espanol/america-latina/marielle-franco-brasil-bolsonaro.html

Ofelia Uribe
https://www.biografiasyvidas.com/biografia/u/uribe_ofelia.htm

https://es.wikipedia.org/wiki/Ofelia_Uribe

http://bdigital.unal.edu.co/50008/1/uribedeacostaofelianotabiografica.pdf

Paulina Luisi

https://eldiariofeminista.info/2018/08/18/la-historia-de-paulina-luisi-la-primera-medica-uruguaya/

https://autores.uy/autor/2812

https://es.wikipedia.org/wiki/Paulina_Luisi

Acción Femenina. Revista Mensual del Consejo Nacional de Mujeres del Uruguay (1925). Recuperado en http://anaforas.fic.edu.uy/jspui/handle/123456789/31429

Prudencia Ayala

https://www.mujeresenlahistoria.com/2011/05/redencion-femenina-prudencia-ayala-1885.html

https://es.wikipedia.org/wiki/Prudencia_Ayala

https://www.bbc.com/mundo/noticias-america-latina-43958266

https://www.ecured.cu/Prudencia_Ayala

https://museo.com.sv/2019/03/prudencia-ayala-5/

Rigoberta Menchú

https://radio.uchile.cl/2019/11/03/rigoberta-menchu-y-violaciones-a-los-dd-hh-el-estado-es-responsable-y-debe-resarcir-a-las-victimas/

https://www.biografiasyvidas.com/biografia/m/menchu.htm

https://mujeresbacanas.com/rigoberta-menchu-1959-feminista-indigena-y/

https://es.wikipedia.org/wiki/Rigoberta_Mench%C3%BA

Violeta Parra

https://www.violetaparra100.cl/biografia/

https://www.violetaparra100.cl/biografia/

https://www.telesurtv.net/news/100-anos-de-Violeta-Sus-cinco-canciones-mas-revolucionarias-20181004-0013.html

Para esta edición se utilizó la tipografía FreeSans en sus variantes Regular y **Bold**.
For this edition we used Bitstream Charter font, in its Regular and **Bold** variants.





@women_dont_cry

Archivo Abierto La Casa Cauce